

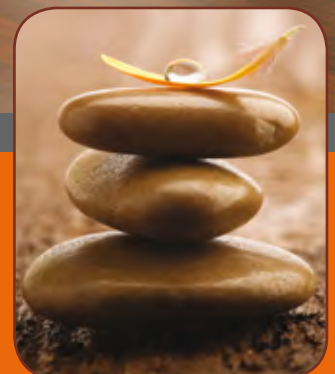
# FINN SPA

WOHLFÜHLEN ERLEBEN

## MASSAGESESSEL MASSAGE CHAIRS



WELCOME HOME  
NOW RELAX



WELCOME **HOME** - NOW **RELAX**

6 verschiedene Massagearten sorgen für ein ultimatives Massage- und Entspannungserlebnis. Ihr persönlicher Masseur ist nun 24 Stunden verfügbar! Neben der Möglichkeit, bestimmte Partien Ihres Rückens massieren zu lassen, bietet das automatische Programm des Relaxio Sevion die Massage des gesamten Rückens. Genießen Sie dieses einmalige Wellness-Erlebnis.  
Achtung: Nur entspannen - nicht einschlafen!

6 different kinds of massage techniques provide the ultimate massage and relaxing experience. Your personal masseur is now available 24/7. The Relaxio Sevion is able to massage a specific area on your back or to give you wonderful overall massage.  
Caution: Just relax - don't fall asleep!



**KNETEN / KNEADING**

Rhythmisch starkes Kneten. Besonders zu empfehlen bei verspannten Muskeln.  
Rhythmical strong kneading. For relaxation of stiff or tense muscles.



**KLOPFEN / TAPPING**

Angenehme Klopfbewegung einer Faust zur Entspannung der Muskeln.  
Fists massage to eliminate stiff muscles.



**DRÜCKEN / PRESSING**

Imitiert den Druck der Daumen eines professionellen Masseurs an bestimmten Stellen.  
Imitates the masseurs thumbs by pressing onto special areas.



**POCHEN / KNOCKING**

Imitiert das stoßweise periodische Pochen eines Masseurs mit seinen Handinnenseiten.  
Imitates palms of the masseur to loosen stiff muscles.



**GANZKÖRPER / FULLBODY**

Ganzkörpermassage kombiniert Kneten, Klopfen, Drücken, Kneten plus Klopfen und Pochen.  
Full back massage combining kneading, tapping, pressing, kneading plus tapping and knocking function.



**KNETEN / KNEADING  
KLOPFEN / TAPPING**

Perfekte Kombination zwischen Kneten und Klopfen.  
Perfectly combines kneading with tapping.



WELCOME **HOME** - NOW **RELAX**

Mit Hilfe der Fernbedienung können Sie kinderleicht Ihre ideale Sitz- oder Liegeposition einstellen: Die Rückenlehne bewegt sich automatisch nach hinten bzw. vorne und die Beinstütze dabei nach oben oder unten. Beim Loslassen der Taste bleibt der Sessel in der gewünschten Position.

The backrest angle is very easy to adjust. Just use the remote control and press the backrest button: The backrest will move automatically backwards or forwards, the legrest up or down. If you release the button the chair will stop in the desired position.



Armauflagen mit Komfort-Polsterung  
Armrests with comfort cushion



Kopfpolster für besonders bequeme Massageeinheiten im Liegen.  
Headrest for an extra comfortable massage in laying positions.



Gepolsterte Beinauflage mit Knet-Funktion. 8 Luftkissen sorgen für eine angenehme Wadenmassage.

Legrest with comfort cushion and kneading function. 8 air bags allow a comfortable calf massage.



Fernbedienung praktisch verstaut und immer griffbereit.  
Remote control is perfectly placed and easy to reach.

WELCOME **HOME** - NOW **RELAX**

IHR PERSÖNLICHER 24 STD. MASSEUR  
- wann immer sie wollen...

YOUR PERSONAL 24H MASSEUR  
- whenever you feel like it...



### Geprüfte Sicherheit und höchste Qualität

Für die Relaxio Sevion Massagesessel werden ausschließlich hochwertige Materialien verwendet. Unsere Qualitätskontrolle prüft jeden einzelnen Sessel und garantiert so die Sicherheit und Langlebigkeit aller Relaxio Sevion-Produkte.

### Tested Safety Measures and High End Quality

For our Relaxio Sevion armchairs we only use high end materials. Our quality control has carefully tested all functions of each individual armchair. Therefore we guarantee safety and longevity of all Relaxio Sevion products.



### Technische Informationen

#### Technical information

Eingangsspannung / Input Voltage: 100-120/220-240VAC, 50-60 HZ

Gewicht / Weight: 60 kg

Material / Material: Kunstleder/Artificial Leather

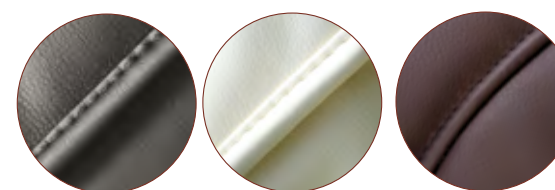


### Wohlfühlkissen für Ihren Rücken

Nutzen Sie die Bequemlichkeit Ihres Sessels auch ohne Massagefunktion mit unserem Wohlfühlkissen.

#### Padded Cushion for backrest

For extra comfort and flexibility we have included the Relaxio Padded Cushion to use when the massage function of the chair is not required.



Art.-Nr.: 60020 RELAXIO SEVION schwarz  
Item No.: 60020 RELAXIO SEVION black

Art.-Nr.: 60030 RELAXIO SEVION creme  
Item No.: 60030 RELAXIO SEVION creme

Art.-Nr.: 60060 RELAXIO SEVION braun  
Item No.: 60060 RELAXIO SEVION brown

WELCOME **HOME** - NOW **RELAX**



### Klein, kompakt und wirkungsvoll

Der Relaxio Casion Massagesessel von FinnSpa ist klein, kompakt und wirkungsvoll! Mit seinem schlichtem Design in schwarz und beige passt er in jedes Wohnambiente. Schließen Sie den Massagesessel einfach an eine normale Steckdose an und genießen Sie sofort eine professionelle Rückenmassage - ob vor dem Fernseher oder im Schlafzimmer.

Das Herzstück des Relaxio Casion sind die vier Massagerollen in der Rückenlehne, die wie ein professioneller Masseur zahlreiche Programme beherrschen. Entscheiden Sie selbst, ob Sie nur Ihre Schultern, den oberen, unteren oder ganzen Rücken massieren lassen möchten.

Wärme unterstützt die Muskulatur dabei, sich zu entspannen. FinnSpa nutzt diesen Effekt und hat in den Relaxio Casion Massagesessel extra eine Wärmefunktion eingebaut. Ein einfacher Tastendruck genügt und schon erwärmt sich die Rückenlehne.

Alle Programme sind über die Fernbedienung steuerbar. Die Fernbedienung ist übersichtlich und kann nach Gebrauch unauffällig in der Seitentasche des Relaxio Casion Massagesessels verstaut werden.

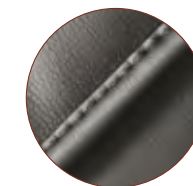
### Small, compact and effective

The Relaxio Casion massage chair from FinnSpa is small, compact and effective! With its elegant design in black and beige it blends into any living room. Simply plug in the massage chair into any wall socket and immediately enjoy a professional back massage in front of the television, or relax in your own bedroom.

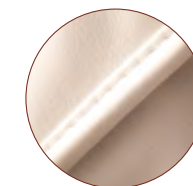
Placed in the backrest of the Relaxio Casion are four movable massage rollers, which work just like a professional masseur with numerous programs. Shoulders, upper, lower or whole back massage - it is completely up to you.

Warmth supports your muscles to relax. FinnSpa uses this effect with its special built-in heat function. Simply press the key and the backrest will heat up.

All programs can be operated with the remote control. The remote control is user friendly and can be placed inconspicuously in the side pocket of the Relaxio Casion.



Art.-Nr.: 60070 RELAXIO CASION schwarz  
Item No.: 60070 RELAXIO CASION black



Art.-Nr.: 60080 RELAXIO CASION creme  
Item No.: 60080 RELAXIO CASION creme

WELCOME **HOME** - NOW **RELAX**



Vier Massageprogramme stehen zur Auswahl. Entscheiden Sie selbst, ob Sie nur ihre Schultern, Ihren oberen, unteren oder ganzen Rücken massieren lassen möchten. Mit der Fernbedienung können Sie auch kinderleicht Ihre ideale Sitz- oder Liegeposition einstellen und die Wärmefunktion einschalten.

Four massage programs are available: Shoulders, upper back, lower back or whole back massages. Furthermore, you can adjust your perfect seat position and heat function very simply with the remote control.



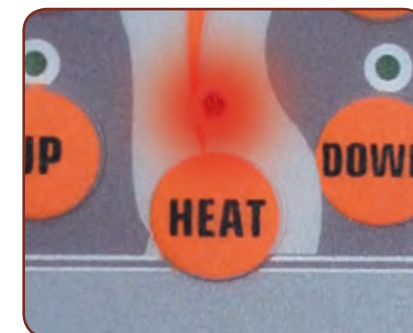
Fernbedienung praktisch verstaut und immer griffbereit.

Remote control is perfectly placed and easy to reach.



Die Rückenlehne bewegt sich automatisch nach hinten bzw. vorne. Beim Loslassen der up/down-Taste bleibt der Sessel in der gewünschten Position.

The backrest will move automatically backwards or forwards. If you release the up/down button, the chair will stop in the desired position.



Gesund und gemütlich: Die Wärme entspannt nicht nur die Muskulatur.

Healthy and comfortably: The heat relaxes not only your muscle tension.



ENDLICH **ENTSPANNT!**  
**RELAXED** AT LAST!



**FinnSpa**

HAMMER SPORT AG  
Von-Liebig-Strasse 21  
D - 89231 Neu-Ulm

E-Mail: [info@finnspace.de](mailto:info@finnspace.de)  
Internet: [www.finnspace.de](http://www.finnspace.de)

Fon: + 49 731/974 88 - 0  
Fax: + 49 731/974 88 - 40